

Forfatter: Grundtvig, N. F. S.

Titel: Kirke-Trøst

Citation: Grundtvig, N. F. S.: "Kirke-Trøst", i Grundtvig, N. F. S.: *Grundtvigs værker*, Faculty of Arts, Aarhus University. Onlineudgave fra Grundtvigs Værker:  
[https://tekster.kb.dk/text/gv-1825\\_410\\_1-txr-shoot-idm57.pdf](https://tekster.kb.dk/text/gv-1825_410_1-txr-shoot-idm57.pdf) (tilgået 20. juli 2024)

Anvendt udgave: Grundtvigs værker

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. Du kan kopiere, ændre, distribuere og fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs CC0-erklæringen](#)

## Oversigt over manuskripter og tryk

### Manuskripter

Der kendes ingen manuskripter til førstetrykket af "Kirke-Trøst" med førstelinjen "Skal jeg tie, eller skal jeg tale!".

Et udkast til et andet digt, men med samme førstelinje, er bl.a. omtalt i *Bibliografien*.

### Førstetrykket

Nummer i *Bibliografien*: 410.

Grundtvigs "Kirke-Trøst" blev trykt som indledningsdigt til bind 1 af *Theologisk Maanedsskrift*. Digtet blev dog først offentliggjort sammen med tredje hæfte, junihæftet, der udkom den 24. maj 1825 ifølge annoncering i *Adresseavisen*. Digtet var trykt med større skriftgrad end bindets øvrige indhold og beregnet til at blive indsat, før pagineringen begyndte. Bind 1 var redigeret og udgivet af Grundtvig og A.G. Rudelbach, udgivet og solgt fra den Wahlske Boghandling og trykt hos Jens Hostrup Schultz i København.

### Senere udgaver

Digtet blev ikke genoptrykt i sin helhed i Grundtvigs levetid.

Af de oprindelige strofer 3-11 dannede Grundtvig et uddrag, salmen "Stille, stille, Zions Døttre smaa!". Fra Grundtvigs levetid kendes følgende tryk:

Årstal	Udgivelse
1832	L.C. Hagen: <i>Historiske Psalmer og Riim til Børne-Lærdom</i> , nr. 61; 2.-5. opl., samme nr.; 6. opl., nr. 81; 9 strofer
1836-1837	N.F.S. Grundtvig: <i>Sang-Værk til den Danske Kirke</i> , nr. 12; 10 strofer
1838	Peder Hjort: <i>Psalmer og Bønner</i> , s. 78-80; 10 strofer
1840	Peder Hjort: <i>Gamle og Nye Psalmer</i> , 2. udg. af Hjort 1838, nr. 241; 3. udg., nr. 259; 10 strofer
1843	J.C. Lindberg: <i>Rosen-Kjæden en Samling af Psalmer og aandelige Sange</i> , nr. 258; 10 strofer
1855	P.O. Boisen: <i>Bibelske og Kirkehistoriske Psalmer og Sange for Skolen</i> , 2. udg., nr. 109b; 3.-5. udg., samme nr.; 9 strofer
1868	N.F.S. Grundtvig: <i>Psalmer og aandelige Sange, Sang-Værk 1</i> , nr. 12; 10 strofer

### Bibliografisk beskrivelse

### Anvendte eksemplarer

- Eksemplar fra Grundtvig-Biblioteket, katalognr. Gr. 1, ex. 1. Eksemplaret indeholder bind 1-2 (1825) (beskåret og indbundet).
- Eksemplar fra Grundtvig-Biblioteket, katalognr. 3.1, ex. 2. Eksemplaret indeholder bind 1-3 (1825) (beskåret og indbundet).
- Eksemplar fra Grundtvig Centeret, signeret H. Møller. Eksemplaret indeholder bind 1-2 (1825) (beskåret og indbundet).

Eksemplar 1 er valgt som tekstgrundlag og har afgivet faksimiler til udgaven.

Strofe 1 og 2 er trykt med mindre skriftgrad end den øvrige brødtekst.

## ***Theologisk Maanedsskrift***

En samlet bibliografisk beskrivelse af tidsskriftet *Theologisk Maanedsskrift* (1825-1828), bind 1-13, er under udarbejdelse.

### **Intern varians**

Der er ikke konstateret intern varians mellem de kollationerede eksemplarer.

### **Tekstkritik**

### **Anvendt litteratur**

- *Adresseavisen*, se *Kjøbenhavns kongelig alene privilegerede Adressecomptoirs Efterretninger*
- *Bibliografien*, se Johansen, Steen (1948-1954)
- Boisen, P.O. udg. (1855) *Bibelske og Kirkehistoriske Psalmer og Sange for Skolen*. København
- Grundtvig, N.F.S. (1836-1837) *Sang-Værk til den Danske Kirke*. København
- Grundtvig, N.F.S. (1868-1881) *Salmer og aandelige Sange*, 1-5, bind 1 (1868): *Sang-Værk til Den Danske Kirke*. København
- Hagen, L.C. udg. (1832) *Historiske Psalmer og Riim til Børne-Lærdom*. København
- Hjort, Peder udg. (1838) *Psalmer og Bønner udvalgte og lempede efter vor Tids Trang til Brug saavel ved Underviisning som ved huuslig Andagt*. København
- Hjort, Peder udg. (1840) *Gamle og Nye Psalmer udvalgte og lempede efter vor Tids Tarv til Brug saavel ved Underviisning som ved huuslig Andagt*. København
- Johansen, Steen (1948-1954) *Bibliografi over N.F.S. Grundtvigs skrifter*, bind 1-4. København
- *Kjøbenhavns kongelig alene privilegerede Adressecomptoirs Efterretninger* (1825), nr. 118, 24. maj. København
- Lindberg, J.C. udg. (1843) *Rosen-Kjæden en Samling af Psalmer og aandelige Sange*. København